

ANEXO 3: FICHA DE UN VERBO SOPORTE

COLOCACIONES VERBO-NOMINALES CON *INCIDERE*

Incido, -ere, -cidi: caer en, sobre, dentro; ir a dar en.

Diccionarios: Blánquez, Gaffiot, Lewis-Short, *Oxford Latin Dictionary*, Segura Munguía

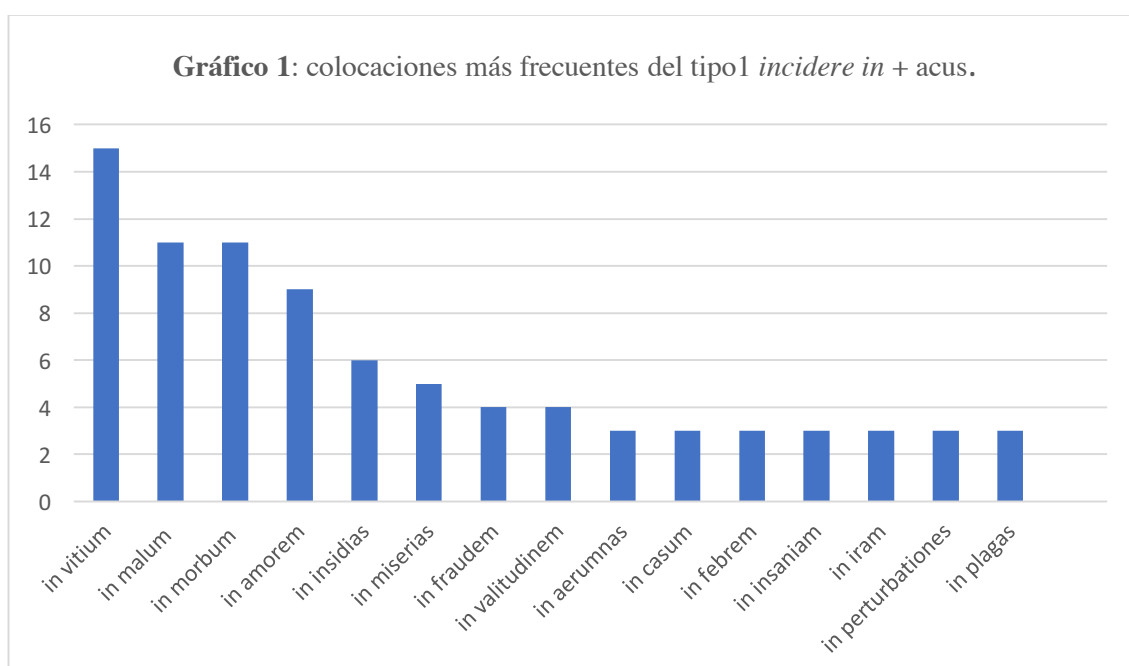
I. **incidere in** + acus.: alguien cae en / es objeto de / experimenta un situación o estado.

I.1. Tipo *in morbum incidere* (caer en la enfermedad): alguien cae en una mala situación que experimenta, siente o sufre (61 sustantivos).

Corpus PHI (hasta Tácito): colocaciones más frecuentes (entre paréntesis el número de ejemplos):

→ 61 sustantivos ordenadas por frecuencia (entre paréntesis el número de ejemplos): *in vitium* / -a (15), *in malum* / -a (11), *in morbum* (11), *in amorem* (9), *in insidias* (6), *in miserias* (5), *in fraudem* (4), *in valetudinem* (4), *in aerumnas* (3), *in casum* (3), *in febriculam* / *febrem* (3), *in insaniam* / -as (3), *in iram* (3), *in perturbationem* / -s (3), *in plagas* (3), *in egestatem* (2), *in fortunam* (malam) (2), *in misericordiam* (2), *in necessitatem* (2), *in pericula* (2), *in salebras* (2), *in adulterium*, *in aegritudinem*, *in amentiam*, *in angustias*, *in calamitatem*, *in calumnias*, *in clades*, *in contentionem*, *in crudelitatem*, *in culpam*, *in cupidinem*, *in cupiditatem*, *in difficultates*, *in errorem*, *in examinationes*, *in execrationem*, *in foveam*, *in furorem*, *in invidiam*, *in invidentiam*, *in languorem*, *in luctus*, *in morositatem*, *in mortem*, *in nequitiam*, *in nodum*, *in offensam*, *in peccata*, *in pestem*, *in petulantiam*, *in poenam*, *in scelus*, *in sordes*, *in tarditatem*, *in terrores*, *in turbam*, *in venenum*, *in vetustatem*, *in vim*, *in violentiam*.

Datos de frecuencia.



Datos de frecuencia (hasta Tácito) desglosados por autores (colocaciones con tres o más ejemplos):

<i>incidere in + ac.</i>	<i>vitium</i>	<i>malum</i>	<i>morbum</i>	<i>amorem</i>	<i>insidias</i>	<i>miserias</i>	<i>fraudem</i>	<i>valitudinem</i>	<i>aerumnas</i>	<i>casum</i>	<i>febrem</i>	<i>insaniam</i>	<i>iram</i>	<i>perturbationes</i>	<i>plagas</i>	otras
Plaut.							1									
Ter.		1					1									
Rut.Lup.																1
Scrib.				1												
Cic.	1	3	8		2	4	2		2	2	2	2		3	1	22
PsCic.	1															
Nep.			1													1
Cels.	1		1								1					1
Tiro					1											
Syr.					1											
Liv.				1	1											2
Curt.																2
Hyg.				2												
Quint.	6															1
PsQuint				1				1								9
Vitr.	1															
Sen.M.	2			1								1				3
Sen.	1	7				1				1			3			6
Petron.															2	1
Val.M.				1												
Apul.				1					1							1
Bass.																1
Plin.								1								
Suet.			1					1								1
Calp.Fl.								1								
Hyg.				1												
Gell.					1											
Porph.	2															
total	15	11	11	9	6	5	4	4	3	3	3	3	3	3	3	50

EJEMPLOS:

in vitium/-a incidere: caer en un vicio, incurrir en una falta, en un error.

- Cic. *fin.* 4,40: **in** Aristonea **vitia incidemus** et **peccata**. (“Caeremos en los errores y pecados de Aristón”, G)
- PsCic. *In Sall.* 1: **in idem vitium incidam** procacitatis, quod huic obicio. (“recaeré en el mismo vicio de procacidad que le echo en cara”, BSR)
- Sen. *contr.* 9,2,21: illi qui voluerunt omnia legitima supplici verba in sententias trahere **in vitia inciderunt**, tamquam dixit Triarius (“aquellos que quisieron incluir en las sentencias todas las fórmulas legales de ejecución incurrieron en errores”, JMI)

in malum /mala incidere: caer, incurrir en una desgracia, en un mal.

- Ter. *And.* 782: iocularium **in malum** insciens paene **incidi**. (“Por poco caigo, sin darme cuenta, en una trampa bien graciosa”; JRB)
- Cic. *fin.* 5,81: si ista **mala** sunt **in quae** potest **incidere** sapiens, sapientem esse non esse ad beate vivendum satis. (“si hay males en los que puede caer el sabio, ser sabio no basta para ser feliz”, G)
- Sen. *epist.* 87,28; dum divitias consequi volumus, **in multa nos mala incidere**. (“mientras queremos conseguir las riquezas incurrimos en muchos males”, IRM)

in morbum incidere: (re)caer en una enfermedad, caer enfermo, enfermar

- Cic. *Cluent.* 175: ibi primum **in morbum incidit** ac satis vehementer diuque aegrotavit. (“Allí a lo primero cayó enfermo y su enfermedad fue bastante grave”, G)
- Cic. *fam.* 13,29,4: ille **in morbum** continuo **incidit**, ex quo non convalui. (“[Antistio] sucumbió a una enfermedad de la que nunca se recuperó”, G))
- Nep. *Di.* 2,4: interim **in morbum incidit** Dionysius. (“Entretanto Dionisio cayó enfermo”, G)

in amorem incidere: caer enamorado, enamorarse

- Scrib. frag. 8, (apud. Cic. *Inv.* 1,80; ret. Her. 2,33): nemo potest uno aspectu neque praeteriens **in amorem incidere**. (“nadie puede caer **enamorarse** a primera vista o de pasada”, SN)
- Liv. Per. 3,23: qui cum **in amorem** Virginiae virginis incidisset, summ<iss>o, qui eam in servitutem peteret, necessitatem patri eius Virginio inposuit. (“**Prendado** este **del amor** de una doncella. Virginia, envió a laguine en secreto para que la reclamara como esclava”, JAV)
- Sen. M. *contr.* 3,5,1: **in amorem** filiae istius incidi. appellare debui de nuptiis patrem (“**caí enamorado** de su hija. Debí pedírsela en matrimonio a su padre”, JMB)

in insidias incidere: caer en una emboscada, en una trampa

- Cic. *fam.* 7,3,3: discessi ab eo bello in quo aut in acie cadendum fuit aut **in aliquas insidias incidendum** aut deveniendum in victoris manus. (“me alejé de aquella guerra en la que el único destino era morir en el frente, **perecer en algunas emboscadas**, caer en manos del vencedor”, redos)
- Liv. 2,30,13: haud secus quam si **in insidias** incidissent, turbati uertunt terga (“...como si hubieran **caído en una emboscada**, desconcertados dan media vuelta”, JAV)
- Gell. 6,3,27: incidendumque **erit in insidias**, a quibus ante non cauerimus. (“**caeremos en una trampa** que no hemos procurado evitar”, MMC-ADG)

in miserias incidere: verse inmeso, precipitarse en la miseria; sufrir desgracias.

- Cic. *Att.* 3,7,2: non faciam ut enumerem **miserias omnis in quas incidi** (“No intentaré enumerar todas las **miserias en las que me he visto inmerso..**”, JMB)
- Cic. *Att.* 3,15,2: hoc confirmo, neque tantis bonis esse privatum quemquam neque **in tantas miserias incidisse**. (“nadie ha sido privado de bienes tales ni **precipitado en tales miserias**”, MRP)
- Cic. *Phil.* 2,24: Quorum si utrumvis persuasissem, **in has miserias numquam incidissemus**. (“Si hubiese conseguido convencer a Pompeyo de cualquiera de estas dos medidas, no habiésemos **sufrido** nunca las presentes **desgracias**”, JCM)

in fraudem incidere: caer en la ignominia, sufrir un perjuicio, caer en un engaño.

- Plaut. *Trin.* 658: ita vi Veneris vinctus, otio captus **in fraudem incidi**. (“Así, encadenado por el poder irresistible de Venus, presa de la pereza, **caí en la ignominia**”, JRB)
- Ter. *Heaut.* 442: **in eandem fraudem** ex hac re atque ex illa incidet. (“Tanto con uno como con otro comportamiento **sufrirás** los mismos **perjuicios**”, JRB)
- Cic. *Att.* 11,16,1: cuius ego spe **in hanc fraudem incidi**. (“la esperanza de la paz me ha hecho **caer en esta trampa**”, JMB)

in valetudinem incidere: caer en una enfermedad, caer enfermo, enfermar

1. Suet. *Cal.* 14,2: ut uero in aduersam **ualetudinem incidit** (“cuando cayó en una enfermedad maligna...”, VPG)
2. Plin. *Epist.* 7,1,3: 'Spero quidem, si forte in **aduersam ualetudinem incidero**, nihil me desideraturum uel pudore uel paenitentia dignum (“Espero que, si por casualidad **caigo enfermo**, no vaya a desear ninguna cosa que merzca luego vergüenza”, JGF)

in aerumnam/-as incidere: caer en una pesadilla, verse sumido en una desgracia

- Cic. *Att.* 3,14,1: scio nos nostris multis peccatis **in hanc aerumnam incidisse**. (“Sé que yo he **caído en esta desgracia** por mis muchos errores”, MRP)

- Apul. *Met.* 1,7: dum uoluptatem gladiatorii spectaculi satis famigerabilis consector **in has aerumnas incidi**. (“Por correr tras el placer de un renombrado espectáculo de gladiadores **he caído en esta pesadilla**”, LRF)

in casum / -us incidere: caer en el infortunio, toparse con una desgracia.

- Cic. *div.* 2,20: At id neque, si fatum fuerat, effugisset nec, si non fuerat, **in eum casum** incidisset. (“Pero no habría podido evitarlo si ese era su destino y, si no lo era, no habría podido ocurrirle semejante infortunio”, JMB)
- Sen. *dial.* 11,18,5: hi non uidentur mihi umquam in eiusmodi **casum incidisse**, (“estos me parece que nunca se han topado con una desgracia así”, JMI)

in febriculam / febrem: sufrir un acceso de fiebre, coger fiebre.

- Cic. *fam.* 10,21a,1: qui ex labore **in febriculam incidit** adsiduam et satis molestam. (“Por esos esfuerzos que ha hecho le ha sobrevenido una febrícula persistente y bastante molesta”, G)
- Cic. *fam.* 14,8,1: nam mihi et scriptum et nuntiatum est te **in febrim subito incidisse**. (“me han contado que has sufrido un repentino acceso de fiebre”, G)

in insaniam/-as incidere: caer en la locura, enloquecer

- Cic. *fam.* 4,1,1: rudis esse videbar in causa, incideram **in** hominum pugnandi cupidorum **insanias**. (“se me consideraba lego en la causa y había caído entre insensatos anisosos por combatir”, G)
- Sen. *contr.* 2,1,25: cui hoc accidisse uni scio, ut **in insaniam** non casu incideret, sed iudicio perveniret (“sé que le sucedió que no enloqueció por accidente, sino que llegó a ese estado deliberadamente”, JMB)

in iram incidere: caer en la ira, irritarse

- Sen. *dial.* 3,8,1: Optimum est ... dare operam ne **incidamus in iram**. (“lo mejor es... hacer un esfuerzo para no caer en la ira”, JMI)
- Sen. *dial.* 4,18,1: Duo autem, ut opinor, sunt: **ne incidamus in iram**, et ne in ira peccemus. (“Dos son, en mi opinión, los remedios: **no caer en la ira** y no cometer delitos en medio de la ira”, JMB)

in perturbationem/-s incidere: caer en una conmoción

- Cic. *off.* 1,131: si cavebimus ne **in perturbationes atque exanimationes incidamus** (“si tenemos precaución en no caer en conmociones y desalientos”, JGC, Alianza)
- Cic. *Tusc.* 4,32: nam bestiae simile quiddam faciunt, **sed in perturbationes non incidunt** (“es cierto que las bestias tienen un comportamiento semejante al nuestro, pero ellas no caen en las perturbaciones”, G)

in plagas incidere: caer en las redes, en una trampa

- Cic. *Verr.* 2,5,151: Si mehercule, id quod fieri non posse intellego, ex his te laqueis exueris ac te aliqua via ac ratione explicaris, **in illas tibi maiores plagas incidendum est** in quibus te ab eodem me superiore ex loco confici et concidi necesse est. (“...habrás de caer en aquellas redes más grandes”)
- Petr. 107,2: nisi forte putatis iuvenes casu **in has plagas incidisse** (No iréis a pensar que esos jóvenes han caído por pura casualidad en vuestras redes”, G)

Otras colocaciones (dos o un ejemplo en el corpus):

- Sen. *M. contr.* 1,7: **pater in egestatem incidit**, petit alimenta. (“el padre empezó a pasar penalidades”, JMI)
- Petron. 140,15: nec ulli enim celerius homines incidere debent **in malam fortunam**, quam qui alienum concupiscunt. (“pues nadie cae más pronto en la desgracia que quien ambiciona los bienes ajenos”, LRF)
- Cic. *Tusc.* 3,20: Etenim si sapiens in **aegritudinem incidere** posset, posset etiam in **misericiordiam**, posset in **invidentiam**. (“Así pues, si el sabio pudiera caer en la aflicción, podría caer también en la compasión o en la envidia”, AMG))
- Cic. *Tusc.* 3,60: id enim ipsum dolendum esse dicebat, quod in tam crudelem **necessitatem** incidissemus; (“decía en realidad que el hecho de que estuviéramos sujetos a una necesidad tan cruel era en sí mismo deplorable”, G)
- Sen. *contr.* 2,2,3: in **duo pericula** mulier **incidit** (“La mujer está expuesta a dos peligros...”, JMB)
- Cic. *fin.* 2,30: Hic si definire, si dividere didicisset, si loquendi vim, si denique consuetudinem verborum teneret, numquam **in tantas salebras incidisset**. (“nunca habría tropezado con tan grandes dificultades”, G)
- Quint. *decl.* 273,14: Sine aliqua tua fraude factum videbitur ut qui aliena pecunia utebatur incidere **in hoc potissimum adulterium?**)
- Cic. *Tusc.* 3,20: Etenim si sapiens in **aegritudinem incidere** posset, posset etiam in **misericiordiam**, posset in **invidentiam**. (“Así pues, si el sabio pudiera caer en la aflicción, podría caer también en la compasión o en la envidia”, AMG))
- Cic. *Verr.* 2,3,186: Nihil possum reperire quam ob rem te in istam **amentiam** incidisse arbitrer, (“Nada puedo hallar por lo que a mi juicio hayas caído en esa locura...”, MRP)
- Cic. *Brut.* 175: qui consul factus esset, nisi in Marianos consulatus et **in eas petitionis angustias incidisset**. (“Este último habría llegado a cónsul si no se hubiera topado con los consulados de Mario, que obstaculizaron todas sus candidaturas”, Alianza)
- Cic. *ad Q. Fr.* 1,3,8: quorum ego consiliis... **in hanc calamitatem incidi**. (“Caí en esta desgracia burlado por sus consejos”)
- Cic. *Verr.* 2,3,39: Quae res ... pertinuit ... **ad calumnias, in quas omnes** incidere quos vellet Apronius. (“[este orden]... servía a las acusaciones falass en las que incurrían todos los que quisiera Apronio”, MRP)
- Cic. *off.* 2,29: Atque in **has clades incidimus...** (“Hemos venido a caer en estas desgracias...”, JGC, Alianza)
- Cic. *Lael.* 34: Quodsi qui longius in amicitia proveci essent, tamen saepe labefactari, si in honoris **contentionem** incidissent (“Y que si algunos habían

- avanzado más lejos en la amistad, sin embargo se derrumbaba frecuentemente si caían en lucha de honor”) trad.?
- Sen. *clem.* 2,4,4: Utraque circa severitatem circaque clementiam posita sunt, quae vitare debemus; <per speciem enim severitatis **in crudelitatem incidimus**>, per speciem clementiae **in misericordiam.** ()
 - PsQuint. *decl.* 19,3: non est leve concipere verbis, in quantam civitatis **execrationem**, in quantam **culpam** iuvenis **inciderit:** ()
 - Apul. *met.* 10,19: per admirationem adsiduum paulatim in admirabilem mei **cupidinem** incidit (“insensiblemente pasó de la constante admiración a una increíble pasión”, LRF)
 - Cic. *off.* 1,26: adducuntur plerique ut eos iustitiae capiat oblivio, cum **in** imperiorum, honorum, gloriae **cupiditatem inciderunt.** (“la mayoría son arrastrados al punto de que se olvidan de la justicia cuando son víctimas de la ambición del mando, de los honores y de la gloria”, JMB)
 - Rut. Lup. 1,8: Sosicratis: 'Non enim alius quis est, cuius opera **in has difficultates inciderimus**, sed initio ad bellum suscipiendum nos primum impulit Philippus. ()
 - Quint. *inst.* 2,15,24: Plerique autem..., **in maximum errorem** inciderunt (“la mayoría de ellos [...] cayeron en un gravísimo error”, JMB)
 - Cic. *off.* 1,131: si cavebimus ne **in perturbationes atque exanimationes incidamus** (“si tenemos precaución en no caer en conmociones y desalientos”, JGC, Alianza)
 - PsQuint. *decl.* 19,3: non est leve concipere verbis, in quantam civitatis **execrationem**, in quantam **culpam** iuvenis **inciderit:** ()
 - Cic. *Phil.* 4,12: Non est vobis res, Quirites, cum scelerato homine ... sed cum immani taetraque belua quae, quoniam **in foveam incidit**, obruatur. (“No emprendéis, ciudadanos, una lucha con un criminal ...sino con una alimaña monstruosa... con la que hay que acabar, puesto que ha caído en la trampa”)
 - Quint. *decl.* 256: Omnia de fortuna mea timeo, omnia de tam fragili ac tam mutabili mente, et propter hoc dimittendus mihi a domo filius erat, ne incideret **in meum furorem.**
 - Nep. *Cim.* 3,1: **incidit** in eandem **invidiam** quam pater suus ceterique Atheniensium principes (“vino a ser objeto de la mismas envidias que sufrieran antes sus padres y demás ciudadanos principales”, G)
 - Suet. *Tib.* 72,2: Asturae **in languorem** incidit (“[Tiberio] cayó enfermo en Astura”,)
 - Cic. *off.* 1,32: **in maximos luctus incidit.** (“cayó en una aflicción desesperada”, JGC)
 - Cic. *off.* 1,88: exercenda etiam est facilitas et altitudo animi quae dicitur, ne ... **in morositatem** inutilem et odiosam incidamus (“hay que practicar la delicadeza y el dominio de sí mismo, como se dice, para... no incurrir inútilmente en la odiosa nota de intratable”, JGC)
 - Sen. *epist.* 24,19: Memini te illum locum aliquando tractasse, non repente nos **in mortem incidere** sed minutatim procedere. (“Me acuerdo que en cierta ocasión abordaste el conocido tópico: que no caemos repentinamente en la muerte, sino que avanzamos hacia ella poco a poco”, IRM)
 - Sen. *ben.* 7,19,6: Nemo **in summam nequitiam incidit**, qui umquam haesit sapientiae; altius infectus est, quam ut ex toto elui et transire in colorem malum possit.

- Cic. *fam.* 8,11,1: Non diu sed acriter nos tuae supplicationes torserunt; incideramus enim **in difficilem nodum**. (“Habíamos quedado atrapados en un intrincado embrollo”, G)
- Quint. *decl.* 259,15: Quo speraverant futurum ut magis amarentur, **incidunt in offensam**: nisi forte invicem ludimur, et nos pater mutuo mendacio temptat. (.)
- Cic. *fin.* 4,40: **in Aristonea vitia incidemus et peccata**. (“Caeremos en los errores y pecados de Aristón”, G)
- Liv. 44,42,6: **in aliam foediorem pestem incidebant**; (“se topaban con otro azote aún más horrible”, JAV)
- Cic. *fam.* 6,7,3: tamen cavendum est ne **in petulantiam incidas**. (“sin embargo hay que procurar no caer en el descaro”)
- Quint. *decl.* 271,7: Interim, etsi utor mea potestate, non debeo tamen **incidere in poenam** huius offensionis. (.)
- Sen. *Phaedr.* 1210: dum falsum nefas / exsequor uindex seuerus, **incidi in uerum scelus**. (“cuando he intentado, severo vengador, perseguir sin descanso un crimen falso, he venido a caer en uno auténtico”, JLM)
- Sen. *epist.* 114,14: Quidam... **in sordes incidunt**. (“Algunos... caen en la vulgaridad”, JMB)
- Curt. 6,11,24: **incidimus in superbiam** nec dis, quibus se exaequat, nec hominibus, quibus se eximit, tolerabilem. (“Nos las tenemos que ver con una soberbia que no la pueden soportar noi los dioses a los que se iguala ni los hombres de los que se aparta”, G)
- Cic. *Att.* 10,8,5: Hoc verens **in hanc tarditatem** incidi (“Por miedo a tal cosa, caí en este retraso”, MRP) ¿mala situación?
- Cic. *fam.* 2,18,3: cur ego te velim **incidere in terrores** tribunicios...? (“¿Por qué iba a querer yo que fuera a ser víctima del terror de los ataques tribunicios...?”)
- Liv. 2,23,9: magno cum periculo suo qui forte patrum in foro erant **in eam turbam** inciderunt (“Los senadores que incidentalmente se encontraban en el foro corrieron un gran peligro”, JAV)
- PsQuint. *decl.* 12,7: nos per arentes effusi campos morientium herbarum omnes radices vellimus, eo quidem fortius, ut, si fieri possit, **in venenum incidamus** subeuntes insolitis cibis. (.)
- Cels. 3,14,3: Si uero primis diebus discussus morbus non est, **inciditque in uetustatem**, quo die febris expectabitur, in lectulo se contineat, post febrem confricetur, tum cibo adsumpto bibat aquam;
- Cic. *Tusc.* 5,118: aut enim fruatur aliquis pariter cum aliis voluptate potandi aut, ne sobrius **in violentiam** vinolentorum incidat, ante discedat. (“antes de que él, sobrio, se vea envuelto en los excesos de los ebrios”, G.)

I.2. Tipo *in manus alicuius incidere* (caer en poder de alguien): alguien / algo es objeto de una situación (posesión, mención, pensamiento o sentimiento de otro (29 sustantivos). [Un ejemplo de las 10 colocaciones más frecuentes. Un vínculo remitirá a la entrada de cada uno de los sustantivos, lo que permitirá tener al menos un ejemplo de cada CVS].

Datos de frecuencia por autores (colocaciones con dos o más ejemplos):

<i>incidere in +</i>	<i>manus</i>	<i>mentionem</i>	<i>sermones</i>	<i>mentem</i>	<i>amicitiam</i>	<i>condicionem</i>	<i>discrimen</i>	<i>materiam</i>	<i>oculos</i>	<i>opinionem</i>	<i>suspicionem</i>	otros	TOTAL
Ter.				2									2
Cic.	10	2	4	1	1		2			2	7	8	33
Ascon	1												1
Cels.	1												1
Sall.					1								1
Hyg.												1	1
PsQuint						1						2	3
Quint.	1												1
Mart.												1	1
Sen.M.	1	1						1					3
Sen.	1								1		1	3	6
Caper	1												1
Flor.	2												2
Apul.						1						1	2
Plin.								1	1			2	4
Frontin.	1												1
Tac.		1										1	1
Vell.Long		1											1
Gell.	2												2
total	21	5	4	3	2	2	2	2	2	2	2	18	65

27 sustantivos distintos. Las colocaciones están ordenadas por frecuencia (entre paréntesis el número de ejemplos documentados en el corpus de PHI hasta Tácito) y orden alfabético: *incidere in manus* (21), *in mentionem* (5), *in sermonem/-es* (4), *in mentem* (3), *in amicitiam* (2), *in condicionem* (2), *in discrimen* (2), *in materiam* (2), *in oculos* (2), *in opinionem* (2), *in suspicionem* (2), *in affectum*, *in ambiguitatem*, *in bassia*, *in cogitationem*, *in cognitionem*, *in communionem*, *in conspectum*, *in damnationem*, *in disputationem*, *in exanimationes*, *in narrationem*, *in negotium*, *in notitiam*, *in quaestionem*, *in sortem*, *in spem*.

EJEMPLOS:

in manus incidere: caer en manos de.

- Cic. *Att.* 10,12a,1: si neglegam, periculum sit ne **in manus incidam** perditorum. (“si no le hago caso, corro el peligro de caer en manos de los depravados”, MRP)
- Cic. *Tusc.* 1,86: non exercitu amisso nudus **in servorum ferrum et manus incidisset** (“No habría caído inerme, después de haber perdido su ejército, en manos de esclavos”, G)
- Cic. *Tusc.* 2,52 cum Cypri **in manus Timocreontis regis incidisset**, nullum genus supplicii deprecatus est (“cuando en Chipre cayó en manos del rey Temocreonte, no pidió clemencia”, G)
- Sen. *epist.* 4,9: At si forte **in manus hostium incideris**, victor te duci iubebit (“Mas en el supuesto de que cayeras en las manos del enemigo, el vencedor ordenará que seas llevado al partíbulo”, IRM)
- Gell. 11,17,1: Edicta ueterum praetorum ... cum **in manus incidissent**, legere atque cognoscere libitum est. (“como... vinieron a parar a nuestra manos los *Edictos de los antiguos pretores*”, JMB)

in mentionem incidere: mencionar, ponerse a hablar de.

- Cic. *div. in Caec.* 50: quoniam non consulto sed casu **in eorum mentionem** incidi, quasi praeteriens satis faciam universis. (“por el contrario, dado que no hice mención de ellos a propósito, sino por casualidad, brevemente y como de pasada daré satisfacción a todos juntos”, G.)
- Sen. *Suas.* 2,10: At quia semel **in mentionem incidi** Fusci (“Y dado que me he puesto a hablar de Fusco...”, IAL-EAA-ARP)
- Tac. *hist.* 4,5: Res poscere videtur, quoniam iterum **in mentionem incidimus** viri saepius memorandi, ut vitam studiaque eius, et quali fortuna sit usus, paucis repetam. (“Puesto que por segunda vez acabamos mencionando a un hombre que habrá que citar a menudo, parece oportuno recordar brevemente su vida...”, JMB)

in sermonem/-es incidere: ser objeto de comentario, caer en una conversación

- Cic. *Att.* 16,2,4: ego enim **in varios sermones incidebam**. (“Yo, en efecto, soy objeto de opiniones contrapuestas”, MRP).
- Cic. *de orat.* 1,112: neque omnino rudis videar non ipse a me aliquid promississe, sed fortuito **in sermonem** vestrum incidisse. (“y que no parezca por mi parte que he prometido algo, sino que casualmente **he caído en esta conversación**”, G)

in mentem incidere: pasarse por la cabeza, ocurrirse,

- Ter. *Heaut.* 484: quod quoique quomque **inciderit in mentem** volet (“cualquier cosa que se le puede pasar a uno por la cabeza, lo querrá”, JRB)
- Ter. *Phor.* 157: quod utinam ne Phormioni id suadere **in mentem incidisset** (“Ójala a Formión no se le hubiera ocurrido aconsejarme tal cosa”, JRB)

Otras colocaciones (dos o un ejemplo en el corpus):

- Cic. *Lael.* 42: Praeciendum est igitur bonis, ut, si **in eius modi amicitias** ignari casu aliquo **inciderint**, ne existiment ita se alligatos, ut ab amicis ...non discedant (“Se debe prevenir, pues, a los buenos que, si, ignorantes, cayeran por algún azar en amistades de este tipo, no se consideren tan ligados que no se puedan apartar ...de los amigos”)
- Apul. *Flor.* 18: ita, si uincis, **in condicionem incidisti**: si uinceris, in **damnationem**’. (“si vences incurres en la condición pactada; si eres vencido, quedas oblogado por la sentencia condenatoria”, SSM)
- Cic. *Att.* 7,1,5: nunc incido **in discrimen** ipsum. (“Ahora caigo en el mismo dilema”, JMB)
- Plin. *epist.* 9,33,1: **Incidi in materiam** ueram sed simillimam fictae (“He tropezado con una historia verdadera”)
- Sen. *dial.* 6,9,2: *tot* diuitum subita paupertas **in oculos incidit** (“se ofrece a nuestros ojos el repentino empobrecimiento de tantos ricos”, JMI), (algo)
- Cic. *fam.* 9,9,1: praecipue nunc, iam inclinata victoria, ne possum quidem in ullam aliam incidere **opinionem** nisi in eam in qua scilicet tibi suadere uidear quod pie tacere non possim. (“es sobre todo ahora, una vez decantada de nuestro lado la victoria, cuando no puedo ciertamente inclinarme a ningún otro pensamiento salvo, naturalmente, el de darte el consejo...”, G)
- Sen. *dial.* 4,28,6: Quisquis ad se rettulerit quotiens ipse in **suspicionem** falsam **inciderit** (“Quienquiera que repasa consigo mismos cuántas veces ha caído en sospechas infundadas...”, JMI)
- Quint. *decl.* 325,16: Potuit hanc amasse feminam dives, salva huius conscientia: erat speciosa, erat, potuit **in hunc affectum incidisse**. Multi sunt qui testamenta sic scribant tamquam illud ad vitam eorum pertineat. ()
- Sen. *epist.* 9,2: **In ambiguitatem** incidendum est, si exprimere ἀπάθειαν uno verbo cito uouerimus (“forzoso sería incurrir en ambigüedad si quisiéramos traducir “apáthei” con un solo vocablo”, IRM))
- Mart. 11,95,1: Incideris quotiens **in basia** fellatorum, / In solium puta te mergere, Flacce, caput. “Simepre que caes en los besos de los que las chupan, piens que tú, Flaco, sumerges la cabeza en un baño”, DE)
- Cic. *fam.* 4,5,3: quotiens **in eam cogitationem** necesse est et tu **veneris** et nos saepe **incidimus**, hisce temporibus non pessime cum iis esse actum quibus sine dolore licitum est mortem cum vita commutare! (“¡Cuántas veces es preciso que llegues a esta idea, con la que yo a menudo me tropiezo, de que en esta época nuestra no han sido maltratados aquellos que han podido cambiar la muerte por la vida sin ningún sufrimiento!”)
- Plin. *epist.* 10,56,4: Nam haec quoque species incidit **in cognitionem** meam. (“Pues esta categoría también se presenta en mi actividad judicial”, JGF)
- Sen. *ben.* 3,7,7: ubi id, de quo sola sapientia decernit, **in controversiam incidit**. (“cuando lo que solo la sabiduría discierne resulta controvertido...”, JMB)
- Hyg. 181,1: Diana cum in ualle opacissima cui nomen est Gargaphia aestiuo tempore fatigata ex assidua uenatione se ad fontem cui nomen est Parthenius perlueret, Actaeon Cadmi nepos Arist<a>ei et Autonoes filius, eundem locum petens ad refrigerandum se et canes quos exercuerat feras persequens, **in conspectum** deae incidit;

- Apul. *Flor.* 18: ita, si uincis, **in condicionem incidisti**: si uinceris, in **damnationem**¹. (“si vences incurres en la condición pactada; si eres vencido, quedas obligado por la sentencia condenatoria”, SSM)
- Cic. *Top.* 60: Qua re cum **in disputationem inciderit** causa efficiens aliquid necessario, sine dubitatione licebit quod efficitur ab ea causa concludere. ()
- Cic. *Ret. Her.* 3,24: Si qua **inciderint in narrationem** dicta, rogata, responsa... (“si en una narración aparecen declaraciones, preguntas, respuestas...”, G)
- Tac. *dial.* 9,3: Nempe si amicus eius, si propinquus, si denique ipse **in aliquod negotium inciderit**, ad hunc Secundum recurret aut ad te, Materne, non quia poeta es, neque ut pro eo versus facias; ()
- Sen. *epist.* 120,4: Quidam aiunt nos **in notitiam incidisse**. (“algunos afirman que su noticia (el conocimiento de la ciencia) nos ha venido por azar”, IRM)
- Cic. *top.* 79: Expositis omnibus argumentandi locis illud primum intellegendum est nec ullam esse disputationem in qua non aliquis locus incurrat, nec fere omnis locos **incidere in omnem quaestionem** et quibusdam quaestionibus alios, quibusdam alios esse aptiores locos. ()
- Cic. *inv.* 2,170: huiusmodi **necessitudines** cum **in dicendi rationes** incident, recte necessitudines appellabuntur; (“cuando en el discursos nos encontremos con consideraciones de esta naturaleza, las llamaremos correctamente necesidades”, G.)
- Quint. *decl.* 263,10: Fortasse isti placebit si plures inciderint in eandem **sortem**, in eandem **condicionem**. ()
- Plin. *nat.* 19,39: si quando incidit pecus **in spem nascentis**, hoc deprehenditur signo: ove, cum comederit, dormiente protinus, capra sternuente crebrius. ()

II. Una situación (por lo general negativa) se abate sobre alguien o un estado anímico sobreviene a alguien.

Corpus PHI (hasta Tácito). 31 sustantivos distintos: *bellum incidit* (9); *morbus* (7), *aetas* (5), *necessitas* (5), *suspicio* (5), *malum* (4), *casus* (3), *clades* (3), *mentio* (3), *pestilentia* (3), *sermo* (3), *valetudo* (3), *vitium* (3), *calamitas* (2), *febricula / febris* (2), *luctus* (2), *quaestio* (2), *sors mali* (2), *certamen*, *cogitatio*, *concoctio*, *coniuratio*, *cura*, *dies*, *narratio*, *periculum*, *scelus*, *senectus*, *terror*, *tremor*.

Datos de frecuencia por autores (colocaciones con tres o más ejemplos):

<i>incidit</i>	<i>bellum</i>	<i>morbus</i>	<i>aetas</i>	<i>necessitas</i>	<i>suspicio</i>	<i>malum</i>	<i>casus</i>	<i>clades</i>	<i>mentio</i>	<i>pestilentia</i>	<i>sermo</i>	<i>valetudo</i>	<i>vitium</i>	otros	total
Plaut.		1													
Ter.					3									1	
Catull.											1				
Caes.	2													1	
Hirt														1	
Cic.	1		4			2	2							3	
PsCic.														1	
Nep.	1		1											1	
Curt.												1			
Fest.										1					
Hor.	1											1		2	
Cels.		4		2		1	1						3	3	
Liv.								3	2	2				2	
Quint.	1													2	
PsQuint	2														
Val.M.				1										1	
Sen.	1			1					1					1	
Lucan.														1	
Plin.		1		1		1				2	2				
Flor.														1	
Suet.												1			
Tac.					1									2	
Hyg.					1										
Gell.		1													
total	9	7	5	5	5	4	3	3	3	3	3	3	3	23	

EJEMPLOS:

bellum (bella) incidit: ocurrir, sobrevenir, comenzar una guerra.

- Caes. *Gall.* 6,15,1: hi cum est usus atque aliquod bellum **incidit** (“estos, cuando es preciso y ocurre alguna guerra”, VGY-HES) –
- Cic. *fam.* 6,12,3: quasi non gaudeant **id bellum incidisse**. (“como si se alegrasen de que esta guerra haya tenido lugar”, G)
- Nep. *Att.* 7,1: **Incidit** Caesarianum ciuile bellum, cum haberet annos circiter sexaginta. (“Tenía Ático unos sesenta años cuando comenzó la guerra civil provocada por César”, G)

morbis incidit: sobrevenir una enfermedad.

- Plaut. *Men.* 874: ei derepente tantus **morbis incidit** (“tan grave enfermedad le ha sobrevenido de repente”, JRB)
- Plin. *nat.* 24,158: idem tradit, **si qui morbi** humano corpori **inciderint** florente brassica, quamvis sanatos admonitionem eorum sentire, quotiens <floreat;
- Gell. 15,10,1: Plutarchus in librorum, quos περὶ ψυχῆς inscripsit, primo, cum de **morbis** dissereret in animos hominum **incidentibus**, uirgines dixit Milesii nominis fere quot tum in ea ciuitate erant, repente sine ulla euidenti causa uoluntatem

aetas incidit in + ac. (expresión): una época, un tiempo, una generación coincide con un momento, episodio, tiempo determinado.

- Cic. *Brut.* 174: sed in magnos oratores **inciderat** eius **aetas** (“pero vivió en una época de grandes oradores” Alianza)
- Cic. *fam.* 5,15,3: Sed casu nescio quo in ea tempora **nostra aetas incidit** ut, cum maxime florere nos oporteret, tum vivere etiam puderet. (“No sé por qué azar nuestra generación ha coincidido con unos momentos en los que...”, G)
- Nep. *Eum.* 1,2: nam cum **aetas** eius **incidisset in ea tempora**, quibus Macedones florent, multum ei detraxit inter eos uiuenti, quod alienae erat ciuitatis neque aliud huic defuit quam generosa stirps. (“Su vida coincidió con los tiempos en que Macedonia se encontraba en su mayor apogeo”, MSM)

necessitas / necessitates incidit: encontrarse en una extrema necesidad.

- Sen. *epist.* 17,9; Sed si **necessitates ultimae inciderint**, iamdudum exhibit e vita (“Pero si se encontrare en extrema necesidad, al instante abandonará la vida”, IRM)
- Val. Max. 7,2,2: idem negabat aliter cum hoste conflagri debere, quam aut si occasio obuenerit aut **necessitas incidisset**. ()
- Plin. *epist.* 7,9,8: Nam saepe in oratione quoque non historica modo sed prope poetica descriptionum **necessitas incidit**. (“Pues a menudo en los discursos surge la necesidad de emplear descripciones no sólo históricas sino incluso poéticas”, JGF)

suspicio incidit: surgir una sospecha, recaer sobre alguien.

- Ter. *Ad.* 615: tanta nunc **suspicio** de me **incidit** neque ea inmerito (“¡Tan grave sospecha recae sobre mí! Y no sin fundamento”, JRB)
- Ter. *And.* 359: redeunti interea ex ipsa re mi **incidit suspicio**. (“Al regresar de allí, de la propia realidad me surge una sospecha”, JRB)
- Tac. *ann.* 6,21: si vanitatis aut fraudum **suspicio incesserat**, in subiectum mare praecipitabat. (“si había surgido la sospecha de falsedad o engaño, lo arrojaba al mar”, JLM)

malum incidit: suceder una desgracia, acaecer un mal.

- Cic. *de orat.* 1,26: ... ut **nihil** incidisset postea civitati **mali**, quod non impendere illi tanto ante vidissent. (“de modo que ninguna desgracia le ha sucedido a esta ciudad que ellos con tanta anticipación no vieran que amenazaba”, G)
- Cic. *fin.* 3,29: et bene de sese iudicare statuens **nihil** posse **mali** incidere sapienti. (“persuadiéndose de que ningún mal puede acaecer al sabio”, G)
- Plin. *nat.* 26,8: Aegypti peculiare hoc **malum** et, cum in reges **incidisset**, populis funebre, quippe in balineis solia temperabantur humano sanguine ad medicinam eam

casus incidit: caer una desdicha, presentarse una circunstancia.

- Cic. *fam.* 5,17,3: ... et in nostra civitate et in ceteris quae rerum potitae sunt multis fortissimis atque optimis viris iniustus iudiciis talis **casus incidisse** (“en la idea de que, tanto en nuestra ciudad como en otras que han alcanzado pujanza, han caído sobre un buen número de los más esforzados y excelentes varones desdichas similares...”)
- Cic. *fin.* 3,68: Cynicorum autem rationem atque vitam alii cadere in sapientem dicunt, si qui eius modi forte **casus** incidit, ut id faciendum sit, alii nullo modo. (“si se presenta un acircunstancia tal que sea preciso obrar así”, G)

clades incidit: sobrevenir un desastre, acaecer una derrota.

- Liv. 10,19,2: si **qua clades incidisset**, desertori magis quam deserto noxae fore; (Que si sobreviene algún desastre sería imputable ne mayor medida al que abandona que al abandonado”, JAV)
- Liv. 38,46,7: Cn. Manlius, cuius temeritate **ea clades** incidit (“Geno Manlio, por cuya temeridad había sobrevenido aquel desastre...”,, JAV)

mentio incidit: recaer la conversación, hacer alusión

- Liv. 1,57,6: incidit de uxoribus **mentio**. (recayó la conversación sobre esposas”, JAV)
- Liv. 32,20,3: cum de Philippo et Romanis **mentio incidit** (“cuando se hace alusión a Filipo y a los romanos”, JAV)

pestilentia incidit: una epidemia se abate

- Liv. 27,23,6: eo anno **pestilentia** grauis incidit in urbem agrosque (“N ese año se abatío sobre la viudad y los campos una grave epidemis”, JS-FG)
- Fest.. p. 351: <Superbo> Tarquinio regnante, cum m?<agna **incidisset**> **pestilentia** in mulieres g<ravidas> . (“cuando en el reinado de Tarquinio Soberbio se abatío una grave epidemia sobre las mujeres embarazadas”, JMB)

sermo incidit: una conversación surge o recae sobre un tema.

- Catull. 10,5-6: huc ut venimus, **incidere** nobis / **sermone** varii (“Cuando llegamos allí, nos surgieron varios temas de conversación”, ASR)
- Plin. *epist.* 4,22,5: Incidit sermo de Catullo Messalino, qui luminibus orbatus ingenio saeuo mala caecitatis addiderat: (“La conversación recayó sobre Catulo Mesalino”, JGF)

valetudo incidit: una enfermedad cae, se abate sobre.

- Curt. 9,6,4: Mos erat principibus amicorum et custodibus corporis excubare ante praetorium, quotiens adversa regi **valetudo incidisset**. (“era costumbre de los amigos íntimos del rey y guardias de crops velar ante la tienda real cada vez que aquél se encontraba enfermo”; G)
- Suet. *Gal.* 7,1: tantae dignationis est habitus, ut cum subita ei **ualitudo** nec adeo grauis incidisset, dilatus sit expeditionis Britannicae dies. (“Logró una consideración tan grande que, cuando cayó en una inesperada enfermedad, aunque no era muy grave, se aplazó la expedición de Britania”, VPG)

vitium (vitia) incidit: un mal, una enfermedad acaece, sobreviene.

- Cels. 4,12,1: Faucibus subest stomachus; in quo plura longa **uitia incidere** consuerunt.
- Cael. 6,18,9a: Tertium autem **uitium** ora uenarum tamquam ex capitulis quibusdam surgentia, quae saepe sanguinem fundunt: haemorrhoidas Graeci uocant; **idque** etiam in ore uoluae feminarum **incidere** consueuit.

Otras colocaciones (dos o un ejemplo en el corpus):

1. Ter. *Heaut.* 395; ...ut numquam ulla amoris vestro **incidere** possit **calamitas**. (“...que ninguna desgracia puede afectar jamás a vuestro amor”, JRB)
1. Cels. 3,17,1: tertio die saepe fit, ne **febris accedat**. (“al tercer día sucede a menudo que no hay ya acceso de fiebre”, JMB)
1. Liv. 30,21,7: transitu in Italiam Hannibalis quantum terroris pauorisque esset meminisse; quas deinde **clades**, quos **luctus** incidisse. (“que recordaran el gran temor y miedo que hubo con la llegada de Aníbal a Italia y luego las derrotas y aflicción que acaecieron”, JMB)
1. Hirt. *Gall.* 8,12,3: cuius **mali sors incidit** Remis, quibus ille dies fungendi muneris obvenerat. (“Quiso la suerte que aquel descalabro les tocara a los remos, que estaban de servicio ese día”, JJC)
1. Liv. 2,27,5: certamen consulibus inciderat, uter dedicaret Mercuriaedem. (“Había entre los cónsules una pugna sibre cuál de ellos iba a dedicar el templo de Mercurio”, JAV)

- Cic. *Att.* 13,32,1: in eo enim totum est positum id quod cogitamus; **quae cogitatio** si non **incidisset**, mihi crede, istuc ut cetera non laborarem. (De ho haberse presentado el tal proyecto, créeme, no me preocuparía de eso como lo hago del resto”, MRP)
- Cels. 1 pr 38: neque ad rem pertineat, quomodo, sed quid optime digeratur, siue hac de causa **concoctio incidat** siue illa, et siue concoctio sit illa siue tantum digestio.
- Flor. 2,12: actum erat de pulcherrimo imperio, nisi illa **coniuratio** in Ciceronem et Antonium consules incidisset (“Habría desaparecido un imperio tan glorioso si la conjuración no hubiera acaecido en el consulado de Cicerón y de Antonio”, GIA-IMF)
- Sen. *epist.* 80,6: Ssaepius pauper et fidelius ridet; ... etiam si qua **incidit cura**, velut nubes levis transit (“El pobre ríe con mayor frecuencia y sinceridad..., aun cuando le sobrevenga alguna inquietud, pasa por él como una nube ligera”, IRM)
- Cic. *In Pis.* 8: Tu, cum in Kalendas Ianuarias compitaliorum **dies incidisset**, Sex. (“cuando llegó el día de los juegos compitales”, G)
- Tac. *ann.* 6,30: Ac tamen accusatores, si **facultas incideret**, poenis adficiabantur, (“También los acusadores eran castigados si se presentaba la oportunidad”)
- PsCic. *Ret. Her.* 3,7: Si cuius rei narratio incidet, eadem ratione narrari oportebit. (“Si es preciso narrar los hechos, será conveniente en la narración utilizar los mismos procedimientos”, G)
- Nep. *Att.* 10,5: ac ne quod **periculum incideret**, quod noctu fiebat, praesidium ei misit. (“para que no le ocurriera nada malom, pues se había hecho de noche, le preparó una escolta”, G)
- Quint. *inst.* 7,1,19: potest incidere **quaestio**, an huic esse procuratorem liceat. (“puede plantearse la cuestión sobre si tal persona es lícitamente un administrador con plenos poderes”, AOC)
- Tac. *hist.* 3,51: ceterum et prioribus civium bellis par **scelus inciderat**. (“Por lo demás, también en las anteriores guerras civiles se habían dado crímenes similares”, G)
- Hor. *serm.* 2,2,88: seu / dura **valetudo inciderit** seu tarda **senectus**? (“¿... cuando te aflija la enfermedad o la vejez se abata a paso lento sobre ti?”, JLR, Alianza)
- Caes. *civ.* 3,13,2: *simul Caesar adpropinquare dicebatur; tantusque terror incidit eius exercitu...* (“Al mismo tiempo se decía que César se aproximaba, y se apoderó tanto terror del ejército...)
- Horat. *epist.* 1,16,23: neu, si te populus sanum recteque valentem / dictitet, occultam febrem sub tempus edendi / dissimules, donec manibus **tremor incidat** unctis. (“...hasta que el teblor inva tus manos pringosas”, FNA, Alma Mater)